
ICANN74 | Forum de politiques – Séance plénière d’ouverture du GAC
Lundi 13 juin 2022 – 10h30 à 12h00 AMS

GULTEN TEPE : Bonjour à tous, bienvenue, nous vous prions de bien vouloir prendre vos places, nous sommes sur le point de commencer. Merci.

Nous allons demander à l’équipe technique de bien vouloir lancer l’enregistrement.

Bonjour à tous, bienvenue à cette séance plénière d’ouverture du GAC à l’occasion de l’ICANN 74. Veuillez noter qu’il s’agit d’une séance enregistrée qui est régie par les normes de comportement attendues de l’ICANN.

Pendant cette séance, les questions et commentaires envoyés dans le chat ne seront lus à haute voix que s’ils suivent le format attendu. Souvenez-vous, au moment de prendre la parole d’allumer vos micros. Pour ceux qui sont dans la salle, vous pouvez également lever la main sur Zoom.

Dans l’intérêt des autres participants, veuillez dire vos noms et parler à un débit raisonnable. Vous pouvez accéder à toutes les fonctionnalités de cette séance à partir de la barre d’outils de Zoom.

Remarque : Le présent document est le résultat de la transcription d'un fichier audio à un fichier de texte. Dans son ensemble, la transcription est fidèle au fichier audio. Toutefois, dans certains cas il est possible qu'elle soit incomplète ou qu'il y ait des inexactitudes dues à la qualité du fichier audio, parfois inaudible ; il faut noter également que des corrections grammaticales y ont été incorporées pour améliorer la qualité du texte ainsi que pour faciliter sa compréhension. Cette transcription doit être considérée comme un supplément du fichier mais pas comme registre faisant autorité.

Je cède la parole à Manal Ismail, présidente du GAC.

MANAL ISMAIL:

Merci Gulden. Bonjour, bonne après-midi, bonsoir à tous, bienvenue à tous ceux qui sont dans la salle physique et la salle virtuelle du GAC. Nous sommes réunis pour la séance plénière de l’ICANN 74 qui se tient en marge du forum politique de l’ICANN 74 dans la belle ville de La Haye.

J’espère que vous êtes tous en forme, en bonne santé.

Pour commencer je voudrais remercier le gouvernement hollandais et le ministère des Affaires économiques et de politiques thématiques qui nous permet de tenir notre première réunion du GAC avec une participation présentielle après deux ans et demi de réunions exclusivement virtuelles, voire même plus.

Je remercie également l’organisation d’un évènement social tant nécessaire pour le GAC hier soir, dans le palais de [inaudible]. Je n’ai malheureusement pas pu vous rejoindre, mais j’espère que vous aurez tous pu vous y réjouir, en profiter et échanger.

Notre dernière réunion en présentiel s’est tenue à Montréal, en 2019, lors d’ICANN 66. Voilà pourquoi je suis tant ravie de pouvoir vous voir en personne, encore une fois, mais tout en permettant à ceux qui ne peuvent pas se joindre à nous de nous rejoindre à

travers la connexion en ligne. J’espère que l’expérience de participation sera tout aussi simple et agréable pour ceux qui participent en personne comme pour ceux qui se joignent à nous en ligne.

Je vous encourage vivement à utiliser la salle Zoom, à lever la main sur Zoom pour intervenir, pour n’avoir qu’une liste d’intervenants.

J’espère que vous respecterez tous les mesures de santé et de sécurité de l’ICANN qui ont été créées dans l’intérêt de tous et j’espère que le niveau de socialisation avec tous les participants sera respecté. Vous pourrez identifier ces niveaux d’échanges à travers les couleurs de [inaudible] qu’ils portent tous.

Finalement, je vous rappelle d’essayer de parler plus proche du microphone et avec une voix un peu plus forte, peut-être, étant donné que le masque représente une barrière supplémentaire entre vous et le microphone, donc essayer de parler clairement et près du microphone, et ce pour les interprètes également.

Pendant cette séance plénière, nous allons voir l’emploi du temps prévu pour le GAC pour cette semaine de l’ICANN 74, nous apporterons un aperçu des capacités techniques et logistiques à cette réunion. Nous reprendrons notre traditionnel tour de table, je suis contente de pouvoir donc vous permettre à tous de vous présenter. Et suite à cela nous allons recevoir des mises à jour des

groupes de travail du GAC dans l’ordre qui suit : il y aura d’abord le groupe de travail consacré à l’évolution des principes opérationnels du GAC, puis les groupes de travail sur les droits humains et le droit international et finalement le petit groupe du GAC consacré aux OIG. Puis nous passerons par le processus de rédaction du communiqué, il sera passé en revue. Et finalement nous discuterons d’autres travaux du GAC à noter depuis l’iCANN 73 y compris les interactions entre les présidents des SO et AC, les discussions du groupe d’interaction entre le conseil d’administration et le GAC et d’autres avancements.

Passons donc à l’emploi du temps. J’essaye de parler moi-même plus près du microphone, comme je vous l’ai demandé.

Notre réunion du GAC se tiendra entre le lundi 13 juin et le jeudi 16 juin. Et nous travaillerons de 9 h à 17 h 30, heure de La Haye, à savoir de 7 h à 15 h 30 UTC.

Les plénières du GAC se concentreront toujours sur les sujets qui sont des priorités pour le GAC, donc nous aurons des séances à l’occasion desquelles nous discuterons des séries futures des gTLD, comme d’autres consacrées à la protection des données et l’atténuation de l’utilisation malveillante du DNS. On notera la réunion avec le conseil d’administration, la GNSO et l’ALAC. Et, par ailleurs, outre le panel de l’organisation ICANN consacré aux SubPro qui vient de finir il y a de cela une demi-heure, nous avons

deux autres plénières d’intérêt pour nous, tout d’abord la séance plénière sur qui définit quels sont les sujets qui constituent des priorités pour l’ICANN d’ici 5 ans et le forum de géopolitique. Le premier le mardi et le deuxième le jeudi.

Nous allons également consacrer 7 heures sur 6 séances à la rédaction du communiqué entre mercredi et jeudi. Nous discuterons du processus de rédaction du communiqué du GAC vers la fin de cette plénière, en particulier pour les nouveaux collègues du GAC.

Nous avons finalement prévu notre séance traditionnelle de conclusion qui sert de panel d’évaluation mais également de planification de nos travaux dans la période intersession et nous avons également prévu des pauses pour le déjeuner de 75 minutes, maintenant que nous sommes réunis en personne. Et, chaque jour, nous partirons déjeuner à midi, heure de La Haye, 10 h UTC.

Côté social, nous allons consacrer une heure aux réunions sociales et à d’autres introductions plus tard dans la journée, sachant que nous avons de nouveaux représentants qui ne se sont jamais réunis en personne auparavant. Depuis notre dernière réunion en présentiel en 2019 à Montréal nous avons eu l’honneur d’accueillir 50 nouveaux représentants au GAC. J’imagine, par conséquent, que cet espace de réunion social et de réseautage est

très nécessaire, j’espère que vous pourrez tous y participer et que vous trouverez d’intérêt tout ce qui sera échangé à l’occasion de ces séances.

Je pense avoir conclu la partie introductive, Gulden je vais vous céder la parole pour que vous nous présentiez rapidement l’aspect logistique de cette réunion.

GULTEN TEPE :

Bien sûr, Manal, merci. Encore une fois bonjour à tous, je suis Gulden, je suis tout au fond de la salle, ici. C’est la première fois que nous nous voyons en personne depuis l’ICANN 66 et je suis ravie de vous voir tous en personne.

On aura, à présent, un aperçu général pour que vous sachiez à quoi vous attendre sur place et pour la réunion virtuelle. Je vous indiquerai toujours les informations de participation à distance pour la semaine telles qu’elles seront mises à jour, mais vous avez toutes les informations qui sont publiées sur le site web du GAC également.

Il y a une intégration entre les comptes sur le site web de l’ICANN et les comptes ICANN qui s’est faite récemment, donc si vous avez problèmes pour accéder à votre compte, faites-le-nous savoir et notre équipe web s’occupera de résoudre votre problème.

La procédure pour demander de prendre la parole est différente pour les participants en personne et à distance, mais vous devez tous suivre la même convention, à savoir que si vous voulez demander la parole, vous allez devoir le faire à travers Zoom, parce que la liste d’intervenants sera gérée à travers Zoom. Si vous êtes présent sur place, ne connectez pas votre audio sur Zoom, plutôt vous allez devoir sélectionner quitter la connexion audio sur l’ordinateur, à partir de la flèche à côté du symbole du microphone, sinon, on aura des problèmes d’échos. Pour demander à prendre la parole, vous levez la main à travers la fonctionnalité « réaction » de Zoom et puis vous utiliserez votre microphone physique, soit sur la table, soit dans le couloir, mais n’utilisez pas le microphone sur Zoom. Pour les participants à distance, la procédure reste la même que celle utilisée jusqu’ici.

Notre séance sera plus interactive si vous allumez votre vidéo, donc allumez votre vidéo.

Et, par rapport à la fonctionnalité d’interprétation, cette fois-ci les interprètes ne sont pas là avec nous à La Haye, cependant ils écoutent très attentivement. Donc vous pouvez les aider si vous suivez des normes et conventions simples. Si vous prévoyez de parler en une langue autre que l’anglais, faites-le savoir au public et dites votre nom à chaque fois que vous interviendrez. Parlez à un rythme raisonnable, cela sera très utile et les aidera beaucoup.

Autrement, je devrais vous interrompre pour vous rappeler de parler doucement, ce qui nous distrait tous beaucoup.

Le service d’interprétation pour le GAC inclut les 5 langues de l’ONU plus le portugais. Les participants sur place peuvent prendre des écouteurs qui sont sur la table au fond de la salle, merci beaucoup, Rob.

Après les séances les enregistrements et transcriptions seront disponibles.

Et, finalement, quelques remarques pour les personnes qui sont sur place. Nous ne voulons pas nous contaminer les uns et les autres, c’est pour cela qu’il y a des relevés de température à l’entrée du centre de conférence. Veuillez garder le masque tout le temps et rester dans le même siège pendant toute la journée, évitez de changer de chaise ou de siège. Ce sont de tout petits gestes qui vont nous aider à nous tenir en bonne santé. Nous vous remercions d’avance pour ces efforts. Et donc, s’il vous plait, ne bougez pas les chaises. Vous pouvez partager vos opinions ou vos remarques en envoyant un email à ICANNFEEDBACK@ICANN.ORG pour nous aider à préparer les futures réunions de l’ICANN.

Voilà, c’est tout de ma part, je passe la parole au reste de l’équipe, à Manal.

MANAL ISMAIL: Merci beaucoup, Gulden. Maintenant, permettez-moi de commencer notre tour de table. Je vais commencer par notre collègue des Pays-Bas, s’il vous plait Alisa.

ALISA HEAVER: Bonjour à tous. Est-ce que tout le monde m’entend ?

Bienvenue, tout d’abord, à La Haye, c’est un grand plaisir de vous parler ici, présente en personne, et dans ma propre ville. J’aimerais commencer à vous parler un petit peu de La Haye, qui est aussi connue comme la ville de la paix et de la justice, non seulement parce qu’il y a beaucoup d’organisations qui travaillent sur la paix, comme le tribunal international de justice, EUROPOL, etc., et donc la signification de la paix a pu être ressentie dans ces événements préalables au GAC dans le palais de la paix. Il a été expliqué que tous les pays ont contribué avec des dons d’un objet significatif au palais de la paix.

Et c’est ce que nous faisons aujourd’hui également, pendant ces journées, nous contribuons avec notre temps et nos efforts pour préserver un internet ouvert et inclusif pour tous.

C’est une chance que nous puissions aujourd’hui nous réunir en face à face, au lieu d’être chez nous sans la possibilité de nous voir en face ou ne pas savoir quels sont les gestes que font les uns et

les autres. C’est une atmosphère très différente, un environnement très différent quand on est en face à face.

Comme Manal l’a dit, il y a 150 nouveaux membres, je m’y inclus, c’est la première fois que je vous vois et c’est un énorme plaisir d’être ici.

Nous avons eu la possibilité de nous rencontrer en ligne, certes, mais je ressens dès maintenant une atmosphère tout à fait différente.

J’aimerais souligner l’importance d’essayer de tirer le meilleur profit de ces réunions en personne. Le temps est venu de nous rencontrer parce que de nouvelles règles apparaissent dans le domaine de l’internet et je crois fermement au modèle multipartite de gouvernance de l’internet. Et nous devons comprendre que nous avons une responsabilité dans ce modèle. Et c’est pour cela que j’invite tout le monde à participer de manière active à ce modèle.

Finalement, j’aimerais remercier Manal, les vice-présidents et toute l’équipe de direction du GAC, ainsi que le personnel de soutien du GAC, les remercier d’avance parce que je sais l’effort qui a été engagé pour préparer cette réunion, pour s’assurer que tout soit prêt afin que nous puissions nous rencontrer en face à face ici.

Merci beaucoup, je vous repasse la parole, Manal.

MANAL ISMAIL:

Merci beaucoup Alisa, merci au gouvernement néerlandais d’accueillir très généreusement cette réunion. Le prochain intervenant, nous allons passer donc à l’équipe de direction du GAC qui va se présenter.

Je m’appelle Manal ISMAIL, c’est un petit peu tard pour me présenter, mais bon. Je suis présidente du GAC. Nous passerons après aux vice-présidents du GAC et ensuite nous passerons à la salle pour que les membres du GAC se présentent.

Ensuite, j’aimerais que les collègues qui se trouvent dans la salle Zoom en virtuel de bien vouloir lever leur main pour que nous puissions vous donner la possibilité de vous présenter.

Je vais commencer par Francis. Francis, vous pouvez vous présenter s’il vous plait ?

FRANCIS CUBAHIRO:

Merci, Manal. Je vais parler en Français. Je suis du Ministère en charge des TIC et je suis le nouveau vice-président au sein de la direction du GAC. Je remercie tout un chacun. Notre dernière participation était à Montréal et je suis très content qu’on puisse se retrouver physiquement et le plus important c’est que ce

moment de covid a prouvé que nous avons tous besoin de l'internet, plus particulièrement dans nos pays en Afrique. Sans l'internet, on était plus isolés, et internet nous a permis de rester connecté mais a aussi mis en lumière les questions relatives à la gouvernance de l'internet, plus particulièrement tout ce qui est aspect de la fracture numérique. Et la fracture numérique fait partie de la gouvernance internet, au-delà des aspects techniques aussi. Et je vous promets d'amener ma petite pierre à l'édifice au sein de la direction du GAC. Je remercie Manal.

PÄR BRUMARK :

Bonjour à tous, je vais me présenter, j'appartiens au gouvernement du Danemark et je fais partie de l'équipe de direction du GAC. Bienvenue à La Haye pour tous, y compris les nouveaux arrivants, nous avons tous été de nouveaux arrivants à un moment donné. Au GAC, nous sommes tous des représentants de gouvernements et donc votre opinion c'est celle de votre gouvernement. Et, conformément aux statuts de l'ICANN, vos lois nationales vont toujours prévaloir par rapport aux statuts de l'ICANN, et c'est cela que vous devez à tout moment garder à l'esprit lorsque vous souhaitez comprendre comment fonctionnent les choses parmi les différentes communautés et tenir compte des intérêts nationaux.

MANAL ISMAIL: Jaideep, s’il vous plait.

JAIDEEP MISHRA : Bonjour, je suis représentant de l’Inde pour le GAC et vice-président cette année. Je viens de l’Inde, avec 830 millions d’utilisateurs internet, c’est l’une des communautés les plus larges au niveau des utilisateurs internet. Depuis 2018 je travaille sur la connectivité et je travaille plus particulièrement, puisque je viens de l’Inde, sur trois aspects principaux: l’inclusion, la connectivité et la fracture numérique. Voilà les trois aspects sur lesquels nous nous penchons en ce moment et par rapport auxquels nous travaillons activement au niveau du GAC. Nous travaillons également sur les IDN, l’acceptation universelle et ses aspects qui sont travaillés aussi au sein de l’ICANN. Nous travaillons également par rapport aux gTLD, le WHOIS et tout ce qu’il se passe au niveau des forces de l’ordre, par rapport au GDPR et par rapport à l’atténuation de l’utilisation malveillante du DNS.

Je suis ravi de vous rencontrer, merci de m’avoir élu et donné la possibilité de travailler dans ces domaines. Merci beaucoup.

SHI YOUNG CHANG: Bonjour, je suis représentant de la République de Corée et vice-président de l’équipe de direction du GAC et je suis également le point de contact de l’ALAC. Comme beaucoup d’entre vous je suis

assez nouveau, j’ai rejoint l’ICANN en 2020 et je suis ravi de rencontrer les nouveaux collègues dans cette réunion. Et j’espère que ces réunions nous aideront à améliorer la collaboration entre nous, y compris la collaboration avec l’ALAC. Et, ensuite, je suis ravi de pouvoir connaître de nouvelles personnes et de nouvelles problématiques qui pourront apporter à nos discussions.

Merci au gouvernement néerlandais de nous accueillir dans cette ville. Merci beaucoup.

MANAL ISMAIL: Merci beaucoup. Bien sûr, nous avons 5 vice-présidents, le représentant de la Suisse n’est pas ici en moment.

OLA BERGSTROM : Je suis en ligne.

MANAL ISMAIL: Allez-y s’il vous plait.

OLA BERGSTROM : J’ai voyagé ce matin et ça a pris plus de temps que prévu, donc je ne suis pas encore dans le centre de convention.

Je suis ravie de vous rencontrer, en personne, une fois que je serai arrivé. Je suis le vice-directeur du régulateur de

télécommunication de la Suisse et nous travaillons sur plusieurs problématiques concernant la connectivité. J’espère donc pouvoir vous rencontrer en personne très bientôt. Merci.

MANAL ISMAIL:

Merci, Ola. Désolée de ne pas vous avoir vu, de ne pas avoir vu que vous étiez en ligne. Très bien, nous allons donc maintenant passer à la salle. Pour les membres et les observateurs du GAC, assurez-vous de vous asseoir derrière un micro et éviter de vous asseoir derrière les piliers de la salle pour que l’on puisse vous voir.

Nous allons donc passer rangée par rangée. Et je vais commencer par la Commission Européenne, s’il vous plait.

COMMISSION EUROPEENNE: Bonjour, vous m’entendez tous? Bonjour à tous, je suis la représentante de la Commission Européenne auprès du GAC, je fais partie de l’équipe de la Commission chargée de la gouvernance de l’internet. Malheureusement, mes collègues ne seront pas présents sur place pour des raisons logistiques, mais ils seront en ligne avec nous.

Comme vous le savez, la Commission européenne est représentée à différents niveaux et nous avons des représentants qui viennent de différents domaines d’expertises. Pour ce qui me concerne, je suis Velimira Neminguetcheva-Grau, je fais partie de l’équipe qui

fait partie de la gouvernance de l'internet. Et nous travaillons avec le directeur général de l'organisation So Connect, qui représente la vision de ce que nous voulons faire. Il y a d'autres membres de la Commission qui s'occupent de la protection des consommateurs.

Je suis ravie d'être ici avec vous et, de ma part, j'ai rejoint le GAC en 2021, au début de 2021, je suis extrêmement contente de pouvoir vous rencontrer sur place, aujourd'hui, et j'espère pouvoir rencontrer le reste des membres du GAC et les observateurs en septembre pour ceux qui n'ont pas pu venir à cette réunion. Merci beaucoup et je suis ravie de vous rencontrer plus tard.

UGANDA :

Bonjour à tous, je suis Gloria Katuuku, représentante de l'Ouganda auprès du GAC. Et je voudrais dire que venant ici on voit l'importance de l'inclusion numérique plus que jamais auparavant, en raison des restrictions que nous impose toujours la pandémie de Covid 19. Merci et j'ai vraiment hâte de voir ce que donnera ce forum.

MANAL ISMAIL:

Jorge ?

SUISSE :

Merci Manal, je suis Jorge Cancio, je représente le gouvernement de la Suisse. Je suis très content d’être ici. Beaucoup d’entre vous sont ici en personnes et d’autres connectés à travers internet, donc nous avons également une bonne présence en ligne.

Je l’ai déjà dit, mais je représente le gouvernement de la Suisse, et dans nos pays, nous avons une équipe internationale dont je suis tout à fait fier. Nous nous occupons des médias, de l’internet et des télécommunications dans mon équipe.

Si, au-delà de l’ICANN vous avez des intérêts dont vous souhaiteriez discuter à l’occasion de ce forum de politique ici au GAC, je suis également le point de contact, la liaison entre le GAC et la GNSO. Par conséquent j’essaye d’échanger autant d’informations que possible entre les deux comités. Par ailleurs, j’essaye également d’informer les responsables thématiques de notre comité par rapport à ce qui est discuté à la GNSO et qui devrait être de leur intérêt.

Cette fois-ci je serai moi-même un participant hybride. Aujourd’hui et demain matin je serai ici en personne, mais après cela je ne participerai qu’à distance. Je suis très content d’être ici avec vous. Merci.

INDONÉSIE : Merci. Je viens d’Indonésie, je représente le Conseil national d’éthique dans mon pays, je m’appelle Ashwin Sastrosubroto. Et je voulais vous rappeler que l’Indonésie sera le pays hôte de la réunion du G20 vers la fin de cette année. Et un bon nombre des sujets qui seront échangés à cette occasion seront liés à la gouvernance de l’internet. Voilà pourquoi il est très important pour moi de pouvoir mieux connaître la gouvernance de l’internet ici. Cela me permettra de mieux participer aux différentes activités qui se tiendront à l’occasion du G20. Merci. Je suis très content d’être ici en personne et de vous y voir.

BRÉSIL : Bonjour à tous, je suis [Luciano Inaudible], je représente le ministère des Affaires étrangères et le secrétariat des TIC en particulier. Je suis accompagné ici du coordonnateur du comité de pilotage du Brésil. Nous avons différents conseillers de notre équipe brésilienne, le Professeur [Claudio Wagner] et M. Rodriguez qui m’accompagnent ici. Et nous sommes là dans le but de pouvoir reprendre les activités présentielle du GAC et de renouer nos efforts pour avoir une équipe qui comprenne un peu mieux quels sont les principaux points pour orienter notre travail du point de vue des intérêts gouvernementaux.

Je voudrais, sur ce, faire une déclaration sur un point qui, je pense, devrait être pertinent pour notre organisation, à savoir les

événements récents par rapport aux échanges entre la corporation Amazon et les pays de la région de l’Amazonie par rapport à la délégation du .AMAZON. On n’a pas coordonné d’avance avec l’organisation d’États membres de la région d’Amazonie et il y avait différents engagements qui étaient attachés à la délégation du gTLD .AMAZON y compris une liste potentielle de noms de domaine réservés demandés et la création d’un comité de pilotage proposé pour s’en occuper.

En juin 2021 le vice-président d’Amazon de politique publique a envoyé un message pour rappeler l’organisation que la date d’échéance pour fournir à Amazon une liste de noms de proposés qui devraient faire partie des noms de domaine réservés demandés était le 19 décembre 2021.

Le 17 décembre 2021 le secrétaire général d’ACTO, notre organisation, suite à une consultation auprès des États membres de l’organisation, a envoyé une lettre en réponse où il rappelait les points principaux de la position des pays par rapport à la question, soulignant entre autres que les États membres d’ACTO n’avaient pas prêté leur consentement au processus d’adjudication du nom de domaine de premier niveau .AMAZON et qu’ils ne se considéraient donc pas contraints par cette décision ou par les décisions qui en faisaient partie et qui ont débuchés, y compris les engagements d’intérêt public mentionnés. Par conséquent, la lettre de réponse réaffirme la

position des États membres d’ACTO par rapport au fait que l’adjudication du nom de domaine de premier niveau .AMAZON à une entreprise privée sans notre autorisation et approbation ne respecte pas les règles applicables et contrevient à la nature multipartite du processus de décision de l’ICANN et est incompatible avec les attentes et les actes souverains des États membres de l’ACTO.

Fin de la citation et fin de mon intervention également. Merci.

MANAL ISMAIL: Désolée, on ne vous entend pas.

NON IDENTIFIÉE : Bonjour, merci. Je suis représentante de l’Argentine auprès du GAC, je m’appelle [Gabriella inaudible] et je travaille au ministère des Affaires étrangères de mon pays. Je suis contente d’être ici en personne, il s’agit de ma première réunion en présentiel. J’ai suivi les deux dernières réunions à distance et j’espère vraiment pouvoir travailler avec vous et discuter de toutes ces questions d’importances cette semaine.

TCHAD : Bonjour à tous. Je viens de la République du Tchad, je m’appelle Colombine, je suis responsable des communications et c’est ma

première réunion de l’ICANN. Je suis sûre que j’y apprendrai énormément. Et, encore une fois, merci à tous.

BURKINA FASO : [Inaudible] du Burkina Faso. Je suis vice-président GAC sortant. Je suis là actuellement en tant que membre du GAC. Je suis très heureux d’être avec vous aujourd’hui et de voir qu’il y a de nouveaux adhérents et qu’il y a une bonne dynamique. Je vous souhaite une bonne réunion à tous. Merci.

NON IDENTIFIÉ : Bonjour à tous, je suis le représentant du Portugal auprès du GAC et je suis très ici à une réunion en présentiel pour la première fois et j’espère que l’ICANN 74 sera la meilleure des réunions.

NON IDENTIFIÉ : Bonjour à tous. Je représente Sao Tomé et Principe, tout près de la Guinée. Je fais partie du ministère de l’Infrastructure et je suis très content d’être ici en personne. Merci.

CONGO : Bonjour à toute la communauté, je viens de la République Démocratique du Congo, je suis conseiller principal au ministère des Télécommunications et de compréhension des TIC. Je suis là

pour comprendre la position des représentants de la RDC auprès du GAC et de l’ICANN, merci.

NORVÈGE : Bonjour à tous, je représente la Norvège auprès du GAC, je m’appelle Frode Sorensen et je suis très content d’être finalement ici en personne et j’espère vous rencontrer physiquement ou virtuellement.

AUSTRALIE : Bonjour, bonne après-midi, bonsoir à tous, je suis Ian Sheldon et je représente le gouvernement australien auprès du GAC. Comme beaucoup d’entre vous j’ai participé aux dernières réunions du GAC virtuellement, en ligne, et c’est donc ma première réunion en personne. C’est un plaisir absolu d’être ici à La Haye, avec vous, et je tiens à remercier notre hôte, Alisa, et son gouvernement pour leur hospitalité en nous accueillant ici et j’espère travailler avec vous tout au long de cette semaine, je m’y attends vraiment.

NON IDENTIFIÉ : Bonjour à tous, je représente le Saint-Siège et l’État de la ville du Vatican, je m’appelle [David Collucini] et je suis ravi d’être là parce que cela nous permet de nous réunir avec l’équipe de direction et le reste des collègues du GAC. Alisa nous vous remercions de cette occasion que vous nous avez donnée hier pour mieux nous

connaître à l’occasion de l’évènement social qui avait tant d’importance et qui était un évènement magnifique. Je suis très content d’être ici. Merci.

MANAL ISMAIL: Est-ce qu’on peut continuer avec les présentations ?

GULTEN TEPE : Manal, un rappel des interprètes, veuillez parler plus près du microphone et plus doucement. Merci.

MANAL ISMAIL: Merci, Gulden.

NON IDENTIFIÉ : Bonjour, est-ce que vous me permettez de prendre la parole ? J’ai levé la main il y a longtemps.

MANAL ISMAIL: Oui, on arrive tout de suite à ceux qui sont en ligne.

NON IDENTIFIÉ : D’accord.

MANAL ISMAIL: Merci. Alors les États-Unis, allez-y.

ÉTATS-UNIS : Susan Chalmers, bonjour collègues et participants, je suis là en représentation des États-Unis, je fais partie de l’administration nationale des télécommunications et de l’information, NTIA, qui fait partie du département du commerce du gouvernement des États-Unis. C’est un plaisir pour moi de pouvoir participer en personne à cette réunion hybride ICANN 74 et vous rencontrer. Encore une fois, merci à nos hôtes du gouvernement néerlandais, à nos collègues du GAC, c’est un véritable plaisir d’être ici au GAC où, comme nous le savons, la paix est toujours promue, comme la justice d’ailleurs. Merci.

ÉTATS-UNIS : Bonjour, bonsoir, je m’appelle Laureen Kapin et je fais partie de la délégation des États-Unis ici au GAC. Je travaille pour la Commission Fédérale du commerce où nous nous concentrons sur les questions liées à la protection des consommateurs. Par ailleurs, je suis co-présidente du PSWG, un groupe de travail du GAC, groupe de travail consacré à la sécurité publique.

OMPI: Bonjour, je suis Brian Beckham, je fais partie de l’OMPI, Organisation mondiale de la propriété intellectuelle et je suis l’un

des responsables de protection des droits et je suis là également au nom des organisations internationales et je vous tiendrai au courant des travaux du groupe de travail par rapport à ce sujet.

LETTONIE :

Bonjour à tous, je suis la représentante de la Lettonie auprès du GAC, je suis Zita Kangerga. Il s'agit de ma première réunion présentielle du GAC et ma première réunion du GAC en général aussi. Je suis très contente d'être ici. Je travaille pour la représentation de la Lettonie auprès de l'UE et je fais partie des affaires postales et des télécommunications, ce qui comprend les questions liées à la gouvernance de l'internet. Très contente de vous rencontrer tous, merci.

NIGÉRIA :

Bonjour, je suis le représentant du Nigéria, du ministère des Télécommunications. Ravi de rencontrer les collègues.

NIGÉRIA :

Bonjour à tous, je suis M. Aruna, je viens du Nigéria, je travaille avec la Commission de télécommunication du Nigéria, je représente le GAC dans le comité de sélection des boursiers. Je suis ravi de vous rencontrer.

AUTRICHE : Bonjour chers collègues, je suis Stefan Vouk, représentant du GAC de l’Autriche. Et je travaille au département de télécommunication et je suis ravi de revenir aux réunions en face à face. Merci beaucoup.

AUTRICHE : Bonjour à tous. Je m’appelle Klaus Parrer, je suis représentant autrichien du GAC, je suis ravi que nous soyons de retour aux réunions présentiels, je suis ravi de voir beaucoup de visages connus et j’attends avec impatience les discussions que nous allons pouvoir avoir. Ce sont toujours de bonnes opportunités d’échanger et je voulais remercier également le pays hôte, c’est un plaisir de nous retrouver ici à La Haye.

Je suis vice-président du département juridique au département de la culture et du tourisme de Vienne et je suis responsable des télécommunications internationales et nationales ainsi que des questions liées à la gouvernance de l’internet. Je suis ravi d’être là. Merci beaucoup.

ROYAUME-UNI : Bonjour, je suis Nigel Hickson. Je travaille pour le département des médias numériques et les sports du gouvernement du Royaume-Uni et je travaille sur des questions liées à la gouvernance de l’internet. C’est un privilège et un honneur d’être

de retour dans un environnement hybride pour nous rencontrer en face à face avec nos collègues. Je tiens à remercier nos hôtes et le personnel de l'ICANN d'avoir organisé cette réunion. Merci pour tous ces efforts qui nous permettent aujourd'hui de nous retrouver dans cette réunion.

Également une pensée au Palais de la Paix. Comme notre collègue néerlandaise l'a dit avant, et je vous souhaite une excellente réunion d'échange. Nous espérons une semaine de discussion sur les sujets qui se trouvent dans l'ordre du jour, et ces discussions, j'espère qu'elles se tiendront dans un esprit de coopération, c'est toujours l'esprit dans lequel se tiennent les discussions au GAC. Et, ici à ma droite, se trouve mon équipe qui travaille dans la question de la gouvernance de l'internet ; c'est une équipe qui me soutient. Et, à ma gauche, se trouve le responsable de notre section qui s'occupe des normes numériques ou digitales. Et je voulais qu'il soit présent pour voir comment nous travaillons. Merci beaucoup.

BOSNIE-HERZÉGOVINE : Bonjour, bonne après-midi, bonne soirée. Je m'appelle Suada Hadzovic, je suis la représentante du GAC de la Bosnie-Herzégovine et je travaille au ministère des Communications. Je suis co-présidente du groupe de travail sur les droits de l'homme et le droit international du GAC. Je suis également représentante

du GAC dans le groupe de coordination de la communauté sur la piste de travail numéro 2. Merci d’avoir rendu possible cette réunion en face à face, c’est toujours très agréable de pouvoir participer en présentiel. Merci.

UKRAINE :

Bonjour à toutes les personnes présentes. Je m’appelle Andrii Nabok et je représente l’Ukraine au sein du GAC. Je suis ravi de voir tout le monde en personne. Venir de Kiev jusqu’ici m’a pris plus de 2 jours et cela parce que les missiles russes détruisent notre pays depuis plus de 100 jours. Notre infrastructure internet est de plus en plus détruite, l’ICANN a accordé un financement pour maintenir cette infrastructure et nous en sommes reconnaissants. Et je suis ravi de pouvoir discuter ici avec vous. Merci beaucoup.

CTC:

Bonjour, bonne après-midi, bonsoir à tous, je suis Gary, je représente l’Union des télécommunications des Caraïbes, je suis ravi d’être ici et j’espère avec impatience pouvoir échanger avec vous tous et avoir des discussions productives.

MANAL ISMAIL:

Merci beaucoup. Est-ce quelqu’un d’autre, observateurs ou membres du GAC à gauche ? Si ce n’est pas le cas, nous pouvons

peut-être aller un peu plus loin dans cette rangée ? Monsieur, s’il vous plait, allez-y.

SERBIE : Bonjour à tous.

MANAL ISMAIL : Excusez-moi, pouvez-vous vous rapprocher du micro ?

SERBIE : Bonjour à tous, je m’appelle Sasa Kovacevic, je suis représentant de la Serbie auprès du GAC, je travaille comme responsable de la planification stratégique et opérationnelle. C’est la première fois que je participe à cet événement de manière présentiel et c’est un honneur et un plaisir d’être ici. C’est une bonne occasion de pouvoir échanger des informations et des expériences ainsi que d’apprendre ce que les autres pays font dans le même domaine.

J’aimerais donc vous souhaiter la bienvenue et vous remercier d’être ici présents.

COMTELCA: Bonjour à tous, je m’appelle Lizinia Perez, je représente la Commission technique des télécommunications qui a 8 pays comme membres, Honduras, Nicaragua, Costa Rica, Salvador, République dominicaine, Mexique. Nous avons des membres du

gouvernement représentés par les régulateurs et les ministres des Télécommunications et des Technologies de l’information et de la communication. C’est un plaisir de pouvoir être ici présente dans cette réunion en présentiel. Et je suis ici pour vous servir. Merci beaucoup.

ÉMIRATS ARABES UNIS : Bonjour, bonne après-midi et bonne soirée à tous. Je m’appelle [inaudible], je représente l’UAE au sein du GAC et je travaille comme responsable du secteur qui travaille sur les télécommunications et la gouvernance de l’internet dans mon pays. Je travaille également sur des questions liées à la gouvernance de l’internet ; c’est un plaisir pour moi d’être ici et de participer.

Je travaille avec le GAC depuis 2006 et cela m’a manqué de pouvoir travailler avec les collègues, je suis donc ravi d’être ici.

Et j’aimerais profiter de cette occasion pour remercier le gouvernement néerlandais de nous avoir accueillis et pour remercier l’organisation ICANN et l’équipe de soutien du GAC pour rendre possible cette réunion. Merci.

PARAGUAY : Bonjour à tous, je m’appelle Nicolas Caballero, je représente le Paraguay, le ministère des TIC. C’est un véritable plaisir d’être ici,

d’avoir la possibilité de voir et revoir mes chers collègues après 4 ou 5 ans. Je suis de retour au GAC. Merci beaucoup.

MANAL ISMAIL: Est-ce qu’il y a d’autres personnes qui souhaitent se présenter ici à ma droite ? Très bien, allez-y s’il vous plait.

KENYA : Merci beaucoup. Je m’appelle Michael Katundu, je représente le ministère des Télécommunications du Kenya. Et, avec mes collègues, qui font partie de ma délégation, nous participons au GAC depuis quelques années. Et je suis ravi donc d’être là et de connaître les nouveaux membres du GAC. J’espère également participer aux délibérations que nous aurons. Merci.

KENYA : Bonjour à tous, je m’appelle Gimode Chiimbiru, je travaille pour le régulateur des télécommunications du Kenya. C’est ma première fois à l’ICANN et c’est un grand plaisir d’être là.

MANAL ISMAIL: Merci beaucoup. Est-ce qu’il y a d’autres personnes dans la salle ? Des membres du GAC ou des représentants, des observateurs qui ne se sont pas présentés encore ? Allez-y s’il vous plait.

GABON : Bonjour à tous, je m’appelle Daniel Christian. Je vais continuer en français. Je représente le Gabon. C’est la première fois pour moi ici de participer à cette conférence et j’en suis très heureux. Je suis actuellement le directeur général de l’Agence numérique des infrastructures numériques et essentiellement nous travaillons sur les sujets concernant la gouvernance d’internet au Gabon.

RÉPUBLIQUE DU CONGO : Bonjour à tous. Je suis le directeur général du développement numérique, représentant du GAC de la République du Congo. C’est à nouveau un plaisir après l’ICANN66 au Canada de retrouver tous les représentants du gouvernement qui œuvrent dans la défense de la question sur la gouvernance internet ici à La Haye. Merci.

POLOGNE : Bonjour à tous, je représente la Pologne, je suis nouvelle au GAC, je suis responsable de l’Unité sur les technologies numériques au ministère des TIC de la Pologne. Nous avons organisé le FGI 20/21 en Pologne.

J’aimerais remercier les organisateurs de cette réunion, en particulier le gouvernement néerlandais d’accueillir cette réunion et remercier Alisa et Marko, nos chers collègues qui ont conduit et mené ces différentes réunions en amont que nous avons eues et

qui ont été particulièrement intéressantes. Je suis ravie de pouvoir participer aux réunions du GAC. Merci beaucoup.

MANAL ISMAIL: Merci beaucoup. Allez-y s’il vous plait.

RWANDA : Bonjour à tous, je m’appelle [inaudible]. Je suis représentant du Rwanda, c’est ma première fois au GAC. Je suis prêt à apprendre et à partager mes expériences. Merci.

RWANDA : Bonjour, je suis également représentante du Rwanda ; j’ai participé au GAC il y a quelques années et je voulais remercier également le gouvernement néerlandais d’avoir accueilli cette réunion ainsi que l’équipe de soutien d’avoir contribué à l’organisation de cette réunion.

MANAL ISMAIL: Merci beaucoup. Est-ce qu’il y a quelqu’un d’autre dans la salle qui souhaite se présenter ? Si ce n’est pas le cas, permettez-moi de donner la parole à nos collègues en ligne et je suis désolée de vous avoir fait attendre. Merci de votre patience. Je vois Dominico.

ITALIE : Bonjour, je ne sais pas si vous m’entendez ?

MANAL ISMAIL: Oui, très bien.

ITALIE : JE m’appelle Dominico [inaudible], je suis conseiller du GAC, représentant de l’Italie, je travaille pour le gouvernement italien et je suis ravi de pouvoir suivre la réunion à distance. Et, pour cela, je tiens à remercier le groupe de soutien du GAC des efforts qui ont été consentis pour que l’on puisse travailler à distance et j’espère vivement pouvoir vous rencontrer la prochaine fois en présentiel.

MANAL ISMAIL: Merci beaucoup. J’ai Slava, après. Merci l’Italie.

FÉDÉRATION RUSSE : Bonjour chers collègues. Je suis [inaudible], je suis représentant de la Fédération de Russie. Je suis conseiller politique au sein de l’Académie qui soutient différents gouvernements au sein de notre ministère de développement numérique, qui travaille dans le domaine des TIC. Je suis responsable des aspects concernant l’internet et je travaille avec différentes organisations et différents forums dans le domaine de l’internet, comme l’ICANN, le FGI, l’UIT, le G20 et les coalitions concernant l’internet. Je travaille

avec le GAC depuis la conférence de Dublin qui était en 2015, si je ne m’abuse. Merci beaucoup.

MANAL ISMAIL: Ensuite, M. Morris.

MR. MORRIS: Merci beaucoup. Bonjour à tous, je m’appelle Morris, représentant de Taïwan. Ravi de vous voir. C’est dommage que je n’aie pas pu participer en personne à cette réunion ; mais je suivrai les discussions à distance.

MANAL ISMAIL: Merci. Tarik s’il vous plait.

SOUDAN : Bonjour à tous, je suis Tarik, représentant du Soudan au sein du GAC. Je travaille pour des DPRE, la commission sur les télécommunications du Soudan, j’ai fait également partie du FGI qui s’est tenu au Soudan et je fais partie également du chapitre ISOC du Soudan. Je suis nouveau au GAC mais je travaille depuis 2010 avec la ccNSO dans le domaine des ccTLD et dans d’autres comités également, comme les panels de génération d’étiquette pour les IDN. Et j’ai travaillé également pour les ccTLD et à ce titre j’étais très intéressé dans les discussions concernant le RGPD et je

suis donc ravi de pouvoir suivre les discussions avec vous tous.
Merci.

MANAL ISMAIL: Merci. Jason, allez-y s'il vous plait.

CANADA : Bonjour à tous, je suis Jason Merritt et je me joins à vous virtuellement depuis le Canada. C'est un plaisir de faire partie de cette réunion et d'y participer virtuellement. J'espère vous rencontrer tous en personne lors de la prochaine réunion. Merci.

MANAL ISMAIL: Merci. Tracy, allez-y.

UNION POSTALE UNIVERSELLE : Bonjour à tous, je suis Tracy Hackshaw et je suis là en tant que représentante de l'Union Postale Universelle. Je suis en mode virtuel, dans ma chambre d'hôtel en ce moment. J'espère me joindre à vous tout de suite, je viens d'arriver dans le pays. Je représente l'Union Postale Universelle qui est observateur auprès du GAC et également les opérateurs du domaine .POSTE. Je voulais vous en parler. En tant que dépendance des Nations Unies, nous sommes une entité intergouvernementale qui s'est impliquée avec un nom de domaine de premier niveau. Nous

tenons à saluer le pays hôte, les Pays-Bas, et j’espère vous voir dans quelques instants.

MANAL ISMAIL: Merci. Luisa, allez-y.

CANADA : Bonjour, Manal, vous m’entendez bien ?

MANAL ISMAIL: Oui.

CANADA : Parfait. Bonjour, bonne après-midi, bonsoir aux collègues du GAC. Je suis Luisa Paez et je représente le Canada auprès du GAC depuis près de 5 ans et j’étais anciennement vice-présidente du GAC également. Je travaille au département d’innovation scientifique qui s’occupe des questions économiques et de gouvernance de l’internet.

Je suis basé à Ottawa, comme mes collègues Jason Merritt et Rita. Malheureusement nous n’avons pas pu participer en personne cette fois-ci, mais nous espérons pouvoir nous joindre à vous prochainement.

Nous remercions le gouvernement néerlandais qui est hôte de cette réunion et nous vous souhaitons une réunion ICANN 74 hautement productive. Merci.

MANAL ISMAIL: Merci. J’ai maintenant la Géorgie.

GEORGIE : Bonjour, Manal, et bonjour à tous. Je m’appelle [inaudible] et je représente la Géorgie auprès du GAC. Je suis responsable experte des relations internationales et des projets internationaux au sein de la commission de télécommunications internationales de la Géorgie qui fait partie de l’autorité des télécommunications et de la diffusion radio télédiffusion dans le pays. Et je fais partie du conseil consultatif du ccTLD .GE. Et je fais partie du GAC depuis 2009. Merci.

MANAL ISMAIL: Très bien, merci. Peter, allez-y.

HONGRIE : Merci Manal, je suis très content de vous voir et de vous revoir tous. Ça fait très longtemps qu’on ne voyait pas les collègues. Je souhaite la bienvenue à tous ceux qui viennent d’arriver au GAC, je suis Peter Major de la Hongrie et je fais partie de la mission

permanente de la Hongrie ici à Genève auprès de l’ONU et cela fait depuis 2012 que je participe au GAC. Ma première réunion était à Prague. Je suis très content d’être ici, j’espère pouvoir être présent en personne pour la prochaine réunion et j’ai vraiment hâte de voir quelles seront les discussions et délibérations de cette réunion.

MANAL ISMAIL: Merci. Sénégal, allez-y.

SÉNÉGAL : Bonjour à tous, je suis Achime Malik du Sénégal, directeur des TIC et membre du directorat. C’est ma première réunion et je suis très fier d’être parmi vous. Merci.

MANAL ISMAIL: Merci. Rudy, allez-y.

ALLEMAGNE : Bonjour à tous, je m’appelle Rudy [Nold] et je représente l’Allemagne auprès du GAC, je travaille pour le ministère fédéral pour l’avancement numérique et je suis responsable des politiques numériques internationales et de la gouvernance de l’internet. Je suis malheureusement à distance, je n’ai pas pu me joindre à vous en personne, je vais suivre en simultanée votre

réunion et une autre. J'espère pouvoir me joindre à vous en personne la prochaine fois.

Je remercie également le gouvernement des Pays-Bas, hôte de cet événement et nous remercions également l'ICANN qui l'a organisé. J'espère que les discussions au cours des prochaines journées seront intéressantes.

MANAL ISMAIL: Gemma, allez-y.

COMMISSION EUROPEENNE : Merci, Manal et bonjour à tous. Je suis Gemma Calolillo et je représente la Commission Européenne. Je suis responsable intérimaire de la prochaine unité qui s'occupe de la gouvernance de l'internet au sein de la Commission Européenne. Notre représentante est sur place, Vélmira. Malheureusement je n'ai pas pu venir en personne, on avait tout prévu mais il y a eu des problèmes de dernière minute avec l'accès au site, donc je ne peux pas venir en personne ; mais je suis sûre de pouvoir participer en ligne.

De mon côté je remercie énormément aussi le gouvernement néerlandais qui soutient l'organisation de cette réunion ICANN en personne et hybride et j'espère pouvoir travailler avec vous au cours des deux prochaines journées. Merci.

MANAL ISMAIL: Merci. Maintenant Santosh.

GULTEN TEPE : Santosh, on ne vous entend pas, est-ce que vous pouvez parler plus fort ?

INDE : Oui, merci. Bonjour, bonne après-midi, bonsoir à tous. Je m’appelle Santosh [inaudible] et je représente l’Inde auprès du GAC. Encore une fois je vous félicite tous pour la tenue de cette réunion. Merci.

MANAL ISMAIL: Merci. Maintenant le Cambodge.

CAMBODGE : Bonjour, chère présidente et chers collègues. Je suis Rapid Sun et je représente le Cambodge auprès du GAC. Je suis vice-directeur général du ministère de la Poste et des Télécommunications et j’espère pouvoir participer à cette réunion du GAC. Merci.

MANAL ISMAIL: Merci. Guo Feng ? Allez-y.

CHINE :

Merci, Manal. Bonjour chers collègues, je suis Guo Feng et je vous parle depuis Beijing, en Chine. Je tiens à féliciter le GAC pour la tenue d’une réunion en présentiel encore une fois. Malheureusement, moi je dois y participer à distance, mais je voulais également vous souhaiter que cette réunion soit une véritable réussite, comme toujours. Merci.

MANAL ISMAIL:

Merci. Je ne vois pas plus d’autres mains levées, y a-t-il d’autres demandes d’interventions, d’autres personnes souhaitant se présenter ? Si ce n’est pas le cas, je pense que nous pouvons continuer.

Avant de ce faire, permettez-moi de demander à l’équipe de soutien du GAC de se présenter... Pardon, je vois qu’il y a une autre main qui se lève. Allez-y. On ne vous entend pas si vous êtes en train de parler.

Mais pour l’heure, jusqu’à ce qu’on ait pu résoudre ce problème, je vais vous demander d’écrire... On vous entend. Allez-y, oui, allez-y. Vous avez la parole.

NIGER : Bonjour à tous, moi c’est Kammiri [inaudible] chef du département réseau et télécom à l’Agence Nationale pour la société de l’information. Je suis membre du GAC au titre du Niger. Je suis heureux de suivre la rencontre à distance mais j’espère passer un présentiel prochainement. Tous mes remerciements au support du GAC. Merci.

MANAL ISMAIL: Merci beaucoup. Ingrid ? Allez-y.

GUATEMALA : Bonjour à tous, je fais partie de l’Agence de télécommunication du Guatemala et je m’appelle Ingrid Garcia. Il est un plaisir pour nous de pouvoir suivre cette réunion depuis le Guatemala, à distance. Salutations pour tout le monde.

MANAL ISMAIL: Merci. Y a-t-il d’autres collègues qui sont connectés et qui souhaitent se présenter ? Si ce n’est pas le cas, permettez-moi de vous dire à quel point je suis contente de voir la quantité de participants et de représentants qui sont là en personne. Merci d’avoir pris un vol et de vous joindre à nous sur un fuseau horaire qui ne vous convient pas toujours, surtout pour ceux qui sont là à distance. Passons à l’équipe de soutien, je vais leur demander de se présenter également.

ROBERT HOGGARTH : Bonjour Manal, je suis Rob Hoggarth, je suis au fond de la salle. J’ai vu quelques-uns d’entre vous, je me suis présenté. La plupart des membres du personnel vont petit à petit se présenter auprès de vous. Je suis Rob Hoggarth, je travaille au bureau de l’ICANN qui se trouve à Washington, je travaille avec Julia, Benedetta et Fabien que vous allez rencontrer bientôt.

FABIEN BETREMIEUX : Bonjour à tous, je suis Fabien Betremieux, je suis ici également au fond de la salle, vous me voyez sur l’écran. Je suis aux États-Unis, au Texas, et je soutiens le travail du GAC dans le domaine du WHOIS. Et n’hésitez pas à me contacter, et je soutiens également le groupe du GAC sur la sûreté publique.

BENEDETTA ROSSI: Bonjour à tous, je m’appelle Benedetta Rossi, également au fond de la salle. Je soutiens le GAC surtout dans le domaine des efforts en matière des nouveaux gTLD ainsi que les groupes de travail sur la protection des OIG et l’évolution des principes opérationnels du GAC. Je suis basée en France. C’est un grand plaisir de vous voir tous en face à face. Merci.

JULIA CHARVOLEN: Bonjour à tous, je m’appelle Julia Charvolen, je suis également basée en France. C’est un plaisir de vous voir tous ici. Je soutiens le groupe de travail sur les droits de l’homme et le groupe des régions faiblement desservies. Je travaille également dans tout ce qui concerne les réunions du GAC et la logistique. Je vais donner la parole à ma collègue Gulden.

GULTEN TEPE : Bonjour à tous, c’est Gulden Tepe. Je suis basée à Istanbul. C’est un grand plaisir de vous voir tous, nous sommes ici au fond de la salle si vous avez besoin de nous et n’hésitez pas à nous contacter si vous avez des questions, n’hésitez pas à venir nous voir et nous dire bonjour. C’est excellent de vous voir tous. Merci.

MANAL ISMAIL: Merci beaucoup à tous. Comme vous le voyez nous avons notre équipe de soutien dans différents fuseaux horaires ce qui permet de les contacter à tout moment. Maintenant, je regarde un peu l’heure, je vois qu’il nous reste 12 minutes, et nous avons plusieurs diapos encore à passer en revue. Nous allons voir comment nous allons y arriver pendant cette séance.

Je vais essayer de couvrir les sujets que nous n’arriverons pas à couvrir maintenant dans d’autres séances.

Donc nous avons des mises à jour d'autres groupes de travail du GAC. Guo Feng et Ian sont les responsables de ces mises à jour, s'il vous plait allez-y.

IAN SHELDON: Bonjour, je m'appelle Ian Sheldon.

GULTEN TEPE : Pardon, on ne vous entend pas.

IAN SHELDON: Pouvez-vous passer la prochaine diapo s'il vous plait ?

MANAL ISMAIL: Ian, je pense que vous devez vous rapprocher du micro parce qu'on ne vous entend pas.

IAN SHELDON: Excusez-moi. Je suis Ian Sheldon, je suis co-président du groupe de travail sur l'évolution des principes opérationnels du GAC. Comme on l'a dit à l'ICANN 73 nous avons reçu l'approbation du temps de travail de ce groupe de travail. Nous nous sommes focalisés, donc, sur la mise à jour des lignes directrices du groupe.

Après un certain nombre d'appels intersession, nous avons fini notre révision des lignes directrices et nous avons soumis un

document aux membres du GAC pour approbation. L’idée c’est de pouvoir mettre à jour les principes opérationnels actuels du GAC en tenant compte des différents commentaires et feedbacks que nous avons reçus de la part des autres groupes de travail ou des autres présidents et co-présidents des autres groupes de travail.

L’idée de ces lignes directrices est d’établir quels sont les principes sur lesquels doivent se baser les différents groupes de travail pour fonctionner et être créés, et l’idée est d’être suffisamment flexibles pour pouvoir ajouter des mises à jour.

Nous n’avons pas reçu, à ce jour, des commentaires qui nous demanderaient de reporter l’approbation. On a reçu un commentaire du Royaume-Uni qui nous encourageait à continuer les discussions et qui approuvait ce qui a été fait jusqu’à maintenant.

Maintenant je vais passer la parole à l’autre co-président qui va nous expliquer un petit peu d’autres aspects de notre travail. Merci.

GUO FENG:

Merci. Est-ce que tout le monde m’entend ?

MANAL ISMAIL:

Oui.

GUO FENG:

Merci beaucoup. Alors, pour ce qui est des changements depuis l’ICANN 73, les points principaux sont les suivants.

Le texte du document a été simplifié pour pouvoir prendre en compte les différentes pratiques actuellement en cours au sein des groupes de travail du GAC et éviter les répétitions. Le document a été renommé également.

Pour ce qui est de la section du plan de travail, nous l’avons mise à jour pour pouvoir refléter les concepts derrière le travail des groupes de travail et refléter les pratiques actuelles.

Une section mise à jour par rapport aux résultats des groupes de travail a été mise en place, dont on avait discuté pendant l’ICANN 73 et ce que l’on a fait c’est remplacer notamment le mot « consensus » par « accord ».

Ensuite, pour ce qui est de l’équilibrage de la participation des régions mal desservies, cela a été ajouté dans la section « adhésion » comme on l’avait dit à l’ICANN 73. Et ensuite un nouveau format a été créé pour incorporer les propositions de nouveaux groupes de travail.

Je pense que la version actuelle du document est équilibrée et qu’elle est suffisamment flexible. Nous pouvons donc essayer de chercher l’approbation des membres du GAC. Si ce n’est pas à

cette séance, peut-être qu’on pourrait y parvenir à la fin de cette semaine et donc savoir si vous êtes d’accord, si vous approuver cette nouvelle version. Merci beaucoup.

MANAL ISMAIL: Oui, allez-y s’il vous plait.

IAN SHELDON: Diapo suivante s’il vous plait. Pour ce qui est de l’approbation de ces lignes directrices, le processus est assez simple, nous allons continuer à travailler sur les principes opérationnels et j’encourage les membres du GAC qui sont intéressés à prendre part à notre groupe de travail pour nous assurer que les principes opérationnels puissent refléter les pratiques du GAC. Nous allons continuer à faire le point régulièrement avec vous dans les différentes réunions de l’ICANN avant de soumettre une recommandation finale des principes opérationnels dans une autre réunion de l’ICANN.

Diapo suivante s’il vous plait.

Je vais faire une pause maintenant pour voir s’il y a des questions de la part des membres du GAC, est-ce qu’il y a des commentaires ?

MANAL ISMAIL: Je ne vois pas de demande de parole sur place, mais je vois que Kavouss a levé la main.

IRAN : Bonjour chère Manal, bonjour à tous. Pour ce qui est de la diapo précédente, quand on parle du consensus et l’accord, est-ce que l’on pourrait y revenir ? Je ne sais pas si maintenant ou après...

MANAL ISMAIL: Oui, nous avons maintenant la diapo sur l’écran. Est-ce que vous faites référence à cette diapo ?

IRAN : Oui. À la quatrième puce, on parle d’une section mise à jour des résultats des groupes de travail et on parle de retirer la mention « consensus » qui a été remplacée par « accord » lorsque cela ne fait pas référence à l’avis consensuel du GAC. Je ne comprends pas à quoi cela fait référence.

MANAL ISMAIL: Ian, est-ce que vous voulez que je réponde à la question de Kavouss ?

IAN SHELDON: Oui, s’il vous plait.

MANAL ISMAIL:

Il y a eu une discussion pendant la réunion précédente par rapport aux résultats des groupes de travail, des documents qui sont issus de ces groupes. Et l’une des options était de parler de documents consensuels ou documents préparés par consensus, mais nous n’étions pas tout à fait prêts à utiliser le mot consensus, parce que cela pouvait être un peu confondu avec l’avis consensuel du GAC. Et donc nous avons pensé qu’il serait peut-être mieux d’éviter le mot consensus lorsqu’on parle d’un document issu d’un groupe de travail.

IRAN :

Merci beaucoup. Je comprends très bien. C’est un côté des choses. Mais de l’autre côté il y a le consensus, parce que dans l’avis du GAC on doit parler de consensus et consensus en majuscule. Donc consensus est quelque chose de consacré dans toutes les organisations et dans les Nations Unies on parle de consensus. Donc nous ne voulons pas remplacer consensus par accord. Accord, ça veut dire qu’il y a eu 100 % d’unanimité, mais consensus ne veut pas dire cela. Le consensus veut dire que si quelqu’un n’est pas d’accord mais qu’il n’a pas soulevé une objection, on peut se mettre d’accord. Donc vous avez, bien entendu, dit très correctement que l’on peut utiliser accord pour le groupe de travail, mais lorsque l’on parle de l’avis du GAC, il faut

parler de consensus avec C en majuscule, A avec majuscule, avis du GAC avec majuscule. Et puis consensus on ne peut pas le remplacer par accord. On ne s'en rend pas compte maintenant, mais à l'avenir on pourrait se retrouver dans une situation où cela n'est pas unanime.

MANAL ISMAIL:

Oui, on en tient compte. Tout à fait, rien ne change, lorsqu'on parle de l'avis du GAC on parle de l'avis consensuel du GAC et nous essayons, comme je vous l'ai dit, d'éviter toute confusion et c'est pour cela que nous avons parlé d'accord pour les résultats des groupes de travail. Je pense qu'on est d'accord finalement. Merci beaucoup, Kavouss, de me permettre d'avoir expliqué cela à tout le monde.

Ian, vous avez la parole à nouveau.

IAN SHELDON:

Je n'ai rien d'autre à ajouter.

MANAL ISMAIL:

Y a-t-il des objections ou des commentaires par rapport à l'approbation des lignes directrices pour les groupes de travail ? Allez-y, les Etats-Unis s'il vous plait, Susan ?

ROBERT HOGGARTH : Manal, je suis ici au fond de la salle. On voulait parler des tests, mais Alisa devrait peut-être pouvoir fournir plus de détails. Ne paniquez pas.

ALISA HEAVER: Oui, le premier lundi du mois on a toujours des tests pour voir si tout fonctionne correctement. Il n’y a aucun problème ici.

MANAL ISMAIL: Très bien, c’est bon à savoir. C’est bon? Y a-t-il d’autres commentaires? Ou alors des objections par rapport au soutien des lignes directrices du GAC? Nigel? Je vois que vous levez la main. Allez-y.

ROYAUME-UNI : Désolé, c’est l’alerte d’urgence, ce n’est pas moi ai déclenché cela. Je voulais remercier le groupe de travail pour ce qui a été accompli. Je sais qu’ils se sont beaucoup investis à ce travail. Il s’agit d’une initiative d’importance. On est bien placé pour pouvoir continuer à travailler. Merci à tous ceux qui travaillent dans ce groupe.

MANAL ISMAIL: Merci beaucoup. Je pense qu’on peut maintenant annoncer l’approbation de ces lignes directrices pour les groupes de travail

du GAC. Merci beaucoup aux co-présidents, à Feng et à tous les membres du groupe de travail.

Avant, je vois que les États-Unis lèvent la main. Allez-y.

ÉTATS-UNIS : Merci, Manal. J'ai une question de clarification par rapport à la question de l'accord. Est-ce que ça devrait représenter un accord à 100 % ou un accord général ? Je voulais vous demander cette précision.

MANAL ISMAIL: Y a-t-il des commentaires ? Je ne pense pas que ça doit être un accord à 100 %. Si le groupe décide de présenter cela à la plénière du GAC pour son endossement...

ÉTATS-UNIS : Merci, Manal. Alors sur ce, nous nous faisons l'écho des interventions des autres collègues pour approuver et endosser le travail du groupe de travail. Merci à nos collègues de la Chine et de l'Australie qui ont dirigé cet effort.

MANAL ISMAIL: Merci. Merci au groupe pour tout ce travail. Nous avons pris 3 minutes de retard. Et, cependant, Kavouss lève toujours la main.

IRAN : Merci, Manal. Peu importe si l’on parle d’approbation ou d’endossement ici, mais je pense qu’il faudrait que l’on parle d’approbation, d’adoption, d’accord, endossement, je pense, c’est un terme qui ne représente pas le sens juridique de ce que nous sommes en train de faire.

MANAL ISMAIL: Merci, Kavouss, c’est bien noté. Je pense que nous avons maintenant conclu la plénière d’ouverture. Désolée aux collègues qui étaient censés se présenter et prendre la parole pour présenter les travaux de leur groupe au cours de cette plénière, je vais voir avec le personnel pour voir quand ces rapports pourront être présentés. Il est l’heure de la pause déjeuner qui va durer 75 minutes. Nous allons voir maintenant les séries ultérieures de nouveaux gTLD dans la séance suivante. Donc soyez dans la salle pour commencer à 11 h 15 UTC, 13 h 15 heure de La Haye.

Merci.

[FIN DE LA TRANSCRIPTION]